

2010 17th OSAKA EUROPEAN FILM FESTIVAL

第 17 回

大阪ヨーロッパ映画祭



ヨーロッパ最新映画初上映・特別上映 | 11月 18 日(木) ~ 23 日(火・祝)

前売チケット (Lコード: 54897 / 54939) (Pコード: 556-948 / 462-245) 会場: イシハラホール

第17回 大阪ヨーロッパ映画祭: 10月 30 日(土) ~ 11月 23 日(火・祝)

www.oeff.jp



AIRFRANCE



EIKI

世界の今に、 ここで出会う



Japan Premieres

ヨーロッパ 最新映画初上映

名誉委員長にポルトガルの名優、ホアキン・デ・アルメイダ氏をお迎えする第17回大阪ヨーロッパ映画祭。メイン会場をイシハラホールに移し、オペラ劇場のような内装と心地よい椅子のプレミア空間で最新映画初上映を開催いたします。

オープニングでは昨年映画祭来阪時に撮影が行われたヤン・デクレール氏主演、万田邦敏監督の『面影』をワールドプレミア上映いたします。トルコ映画『40』（アジア圏プレミア上映）、オランダ映画『一日のいのち』、クロアチア・セルビア映画『的中』では、そのユニークな語り口に引き込まれることでしょう。『サラエボの花』のヤスミラ・ジュバニッチ監督最新作『サラエボ、希望の街角』、2010年アカデミー賞ノミネート作品のアイルランド映画『ブレンダンとケルズの秘密』をはじめ、人口240人の島が舞台のギリシャ映画『テラシア島のおまわりさん』や、来年原作の日本語版出版が決まっているベルギー映画『あきれた日常』、自然の中の夫婦愛を描くスイス映画『野生の愛』など多様性をキーワードに選ばれた様々なジャンルやスタイル、テーマの最新作をご堪能ください。

■ 23日(火・祝)の『サラエボ、希望の街角』の上映会場は兵庫県立美術館ミュージアムホールです。

GALA SCREENINGS

イブニング スペシャル上映

映画祭をオシャレに楽しむイブニングスペシャル上映が初登場。19日には来日ゲスト勢揃いのパフォーマンス、22日には望みの初来日となる、ドイツの気鋭ファティ・アキン監督の舞台挨拶が行われるなど、映画祭ならではの国際色溢れたお祭りのような雰囲気をご体感ください。両日には上映前に食前酒をお楽しみいただけます。詳細はスケジュールページをご覧ください。

上映会場

イシハラホール

イシハラホール



NOV/Sat.
20
Screening
12:20

NOV/Sat.
20
Screening
19:45

運命か? 偶然か? 謎の数字が引き寄せる人間ドラマ

40 (仮題)

Kirk / Forty



人間ドラマ サスペンス

Turkish, English
(Japanese, English sub.)



大都市イスタンブールで、見ず知らずの3人は不思議な力に引き寄せられ、それぞれの運命が絡み合う。次々と起こる奇妙な出来事にはなぜか40の数字がつかまとうのだった。人々が尊ぶ信仰、宿命、運に疑問を投げかける人間ドラマ。

● 2009年 ● カラー ● 87分 ● トルコ・アメリカ ● 英語・トルコ語 (日本語・英語字幕)
● 監督・脚本/エムレ・シャーヒン ● 出演/コフィ・シリボエ、クウェシ・ボアキエ

NOV/Sat.
20
Screening
15:00

常識を超えた世界で展開する恋人たちの天国と地獄

一日のいのち

Het leven uit een dag / Life in One Day (Japanese, English sub.)



恋愛 人間ドラマ

Dutch



人の一生はわずか一日、何事も一度しか経験できない世界。恋におちたベニーとジニはもっと長く愛し合いたいと願う。かなえる方法はただひとつ、地獄へ逃げることだった。いいことも悪いことも繰り返す、人生の意味を問うラヴストーリー。

● 2009年 ● カラー ● 94分 ● オランダ ● オランダ語 (日本語・英語字幕)
● 監督・脚本/マルク・デクレール ● 出演/マティス・ファンデサンテバクハウゼン、ロイス・デヨング

NOV/Thu.
18
Screening
18:30

オープニング上映【2本立て】&セレモニー

万田邦敏・ヤン・デクレールコラボ作品ワールドプレミア

面影

Omokage



人間ドラマ 家族

Japanese, English, Dutch
(Japanese, English sub.)



ベルギーの家具職人エリックは、自分の跡を継がずに大阪で家具作りを学んでいた息子を3年前、事故で亡くしていた。来阪したエリックは、息子が行きつけの団子屋の主人に贈ったという椅子を見せられ、椅子にむかって亡き息子に語りだす…。

● 2010年 ● カラー ● 24分 ● ベルギー・日本 ● 日本語・英語・オランダ語 (日本語・英語字幕)
● 監督/万田邦敏 ● 脚本/万田邦敏、万田珠実 ● 出演/ヤン・デクレール、小川 尊

才能ゆえに銀行強盗を極めるトップアスリートの物語

強盗

Der Rauber / The Robber



サスペンス 実話

German
(Japanese, English sub.)



主人公ヨハンは栄冠あるマラソンランナー。そして連続銀行強盗犯でもある。肉体の動きに対する情熱と探求心は彼を完璧な強盗へと導く。走り続ける彼はどこへと向かうのか。オーストリアで起こった犯罪実話に基づく同名小説の映画化。

● 2010年 ● カラー ● 97分 ● オーストリア・ドイツ ● ドイツ語 (日本語・英語字幕)
● 監督/ベンヤミン・ハイゼンベルグ ● 出演/アンドレア・ルスト、マルクス・シュライントナー

NOV/Sun. **21** Screening 10:30
 NOV/Tue. **23** Screening 16:00
 エーゲ海の島を舞台に若き警官が挑む珍事件とは
テラシア島のおまわりさん (仮題) コメディ ロマンズ
Mikro eglima / Small Crime (Japanese, English sub.) Greek



のどかな島で働く新人警官レオニダの毎日は退屈そのもの。ある日、崖下で男の死体が発見される。島出身の美人テレビ司会者アグリキが戻り、二人で捜査を進めるが、美しい風景やユニークな村人たちも魅力的なロマティックコメディ。

●2009年●カラー●85分●ギリシャ●キプロス●ギリシャ語(日本語・英語字幕)
 ●監督/プリストス・ゲオルギウ●出演/アリス・セルベタリス、ウィッキー・パドプルー

NOV/Sun. **21** Screening 12:30
 2010年アカデミー賞ノミネート作品
ブレンダンとケルズの秘密 (仮題) 恋愛 アドベンチャー
The Secret of Kells (Japanese sub.) English



僧院に暮らす12歳のブレンダンはバイキングが襲うなか、ある本を描くために魔の森に入る。アイルランドの国宝「ケルズの書」誕生のいきさつがいま明らかに。息をのむほどの映像美、幻想的なケルト音楽が感動を呼ぶ長編アニメーション。

●2009年●カラー●75分●フランス・ベルギー・アイルランド●英語(日本語字幕)
 ●監督/トム・ムーア●声の出演/イヴァン・マクガイア、クリステン・ムーニー

NOV/Sat. **20** Screening 17:45
 NOV/Tue. **23** Screening 15:00
 複雑な東欧社会に揺るがされるひとつの愛の行方
サラエボ、希望の街角 恋愛 社会
Na putu / On the Path (Japanese sub.) Bosnian



あるカップルに訪れる予想外の出来事。二人の関係を脅かす問題を何とか乗り越えようとするのだが、宗教、戦争といった社会の深みや人々の苦悩を織り交ぜ、愛の物語を通して、ボスニア・ヘルツェゴビナのいまを知ることができる話題作。

●2010年●カラー●100分●ボスニア・ヘルツェゴビナ・オーストリア・ドイツ・クロアチア●ボスニア語(日本語字幕)
 ●監督/ヤスミラ・ジュバニッチ●出演/ズリカ・ツヴィテシッチ、レオン・ルチェフ

NOV/Sat. **20** Screening 10:20
 NOV/Sun. **21** Screening 17:50
 愛し方を知らない男の苦悩と目覚めを描く秀作
野性の愛 (仮題) 恋愛 人間ドラマ
Coeur animal / Wild Heart (Japanese, English sub.) French



家畜にしかやさしくできない酪農家ポールと彼の態度に苦しむ妻。住み込みのスペイン人の登場から起こる出来事が彼の生き方を変えていく。厳しく雄大な自然が思い悩む人間を浮き彫りにし、ラストシーンのポールのまなざしが胸を打つ。

●2009年●カラー●95分●スイス●フランス語(日本語・英語字幕)
 ●監督/脚本/セヴェリン・コルナムサ●出演/アントニオ・ブイ、ピエール・イザイ・デュク

NOV/Sun. **21** Screening 15:00
 このままでは終わらない?!巡りめぐる愛と人生の悲喜劇
的中 (仮題) 人間ドラマ ユーモア
Nije kraj / Will not stop there (Japanese, English sub.) Croatian



元クロアチア軍の若者はボルノ映画に出ていたある女性を捜す。ただ彼女を守ろうとし、何も求めない彼の目的は何か。ジプシーの男がストーリーの語り手となり、どんな辛さや不運もほのぼのとした笑いに変えてしまうシナリオも秀逸。

●2008年●カラー●100分●クロアチア・セルビア●クロアチア語(日本語・英語字幕)
 ●監督/ヴィンコ・ブレジャン●出演/イヴァン・ヘルツェグ、ナター・シャルギン

NOV/Tue. **23** Screening 13:00
 2010年カンヌ映画祭 監督週間出品作
あきれた日常 (仮題) 人間ドラマ ユーモア
De helaasheid der dingen / The Misfortunates (Japanese, English sub.) Dutch



13歳のギンターは祖母、アル中の父、暴力的な3人の叔父と暮らす。酒盛りや猿談ばかりのめっちゃくちゃな家庭環境で育つ少年の姿とその後を描くヒューマンコメディ。カンヌではシーンを再現し、監督と俳優が裸で自転車に乗って話題騒然。

●2009年●カラー●106分●ベルギー●オランダ語(日本語・英語字幕)
 ●監督/フェリックス・ヴァン・ヒュルニンゲン●出演/ケネット・ヴァンバーデン

NOV/Fri. **19** Screening 18:45
 滑稽なセレブ社会に巻き起こる痛快ラブコメディ
美女とパパラッチ (仮題) コメディ ロマンズ
Bela e o Paparazzo / The Beauty and the Paparazzo (Japanese sub.) Portuguese



TVスターのマリアナと彼女を追うパパラッチのジョアオ。二人は偶然出会い、恋をする。ジョアオは正体を明かせないまま、皮肉にも自分が写真を撮られるはめに。個性豊かな登場人物が笑いを振りまき、セレブ社会の裏側をユーモラスに描く。

●2010年●カラー●106分●ポルトガル●ポルトガル語(日本語字幕)
 ●監督/アントニオ・ペドロ・ヴァスコネロース●製作/ティノ・ナヴァーロ●出演/ソライア・シャベス

NOV/Mon. **22** Screening 18:45
 世界三大映画祭制覇のファティ・アキン監督最新作
ソウル・キッチン コメディ 人間ドラマ
Soul Kitchen (Japanese sub.) German, Greek, Turkish



ジノスはレストランの若きオーナー。恋人は上海へ落ち、雇ったシェフは頑固者で、何とか経営が軌道に乗ったと思えば、店を乗っ取られる危機に。快いソウルフードとソウルミュージックに彩られ、ヨーロッパ中を席卷したヒット作品。

●2009年●カラー●99分●ドイツ●ドイツ語・ギリシャ語・トルコ語(日本語字幕)
 ●監督/脚本/ファティ・アキン●出演/アダム・ボウストウコス、モーリッツ・プライプロイ

SPECIAL SCREENINGS

スペシャル上映

上映会場

イシハラホール

19日の『闇を走れ』では、名誉委員長ホアキン・デ・アルメイダ氏とのディスカッションを開催予定。23日の『UNloved』は劇場上映される非常に貴重な機会です。また上映終了後、万田邦敏監督とのディスカッションを予定。同じく23日神戸で上映される『サラエボの花』は、最新作初上映作品の『サラエボ、希望の街角』と同日上映で、ヤスマラ・ジュバニッチ監督とのディスカッションも開催。お見逃しなく!

NOV./Fri.
19
Screening
14:20

ポルトガル映画の新たな一面

闇を走れ

Um Tiro no Escuro / A Shot in the Dark (Japanese, English sub.)



ブラジルの空港で生後二ヶ月の娘を客室乗務員に誘拐されて二年後。ペロニカはストリッパーを経て、銀行強盗の一味に加わって犯行を重ねるが、ついにあの時の客室乗務員を見つける。警察に追われる中、娘を取り戻せるのか?

- 2005年●カラー●105分●ポルトガル・ブラジル●ポルトガル語(日本語・英語字幕)
- 監督/レオネル・ヴィエイラ ●出演/ホアキン・デ・アルメイダ、ヴァネッサ・マスキータ

REHEARSAL ROOM PROGRAMME

リハーサルルームプログラム

上映会場

イシハラホール
リハーサルルーム

首都リスボンを舞台に、アンリ・ヴェルヌイユ(フランス)、ヴィム・ヴェンダース(ドイツ)、アラン・タネール(フランス)の3人の巨匠の作品を5Fリハーサルルームにて上映。また、ホアキン・デ・アルメイダの『忘れ得ぬ女』、『闇を走れ』のレオネル・ヴィエイラ監督が製作をつとめた『日本からミランダの大地へ』、スペインからは本年度ゴヤ賞(スペインアカデミー賞)に輝いた『家族との3日間』を一挙上映。そして「子どもも楽しめるヨーロッパ映画」キンダーフィルム特集より、選りすぐりの作品をご紹介します。

NOV./Sun.
21
Screening
15:15

巨匠・アラン・タネールと『ヒトラー』のブルーノ・ガンツが贈るコラボレーション

白い町で

Dans la ville blanche / In the White City

English, German, Portuguese, French (English sub.)



白い町リスボンの街角。貨物船の機関員ポールはバーで、ウェイトレスのローザと出会う。二人の親交と離反を、ポールとスイスに残してきた妻エルザの郵便のやりとりを交えて描き出す。ポールが撮る白い町は彼の心を映し出すかのようだ。

- 1983年●カラー●107分●スイス・ポルトガル・イギリス●英語・ドイツ語・ポルトガル語・フランス語(英語字幕のみ)
- 監督/脚本/アラン・タネール ●出演/ブルーノ・ガンツ、テレサ・マドルーガ

NOV./Tue.
23
Screening
16:05

アニメ短編特集ベストセレクション

キンダーフィルム特集

Kinder Film Best Selection



コメディ人間ドラマ



「子どもも楽しめるヨーロッパ映画の上映」との想いから7年間開催してきたキンダーフィルム特集より、フィンランド、ベルギー、クロアチア、エストニア、リトアニアの選りすぐりの作品をご紹介します。

- 2005~2009年●カラー●50分

NOV./Sat.
20
Screening
14:45

NOV./Mon.
22
Screening
15:30

2008年ゴールデングローブ賞3部門受賞作品

忘れ得ぬ女

Call Girl



サスペンス 人間ドラマ

Portuguese, English (Japanese sub.)



ポルトガル映画界巨匠、アントニオ・ペドロ・ヴァスコンセロス監督が務めたサスペンスドラマ。高級娼婦マリアは、リゾート開発に反対する市長を色仕掛けで落とすように依頼される。作戦は成功し、市長に開発を同意させるが...

- 2007年●カラー●137分●ポルトガル・ブラジル●ポルトガル語・英語・ドイツ語(日本語字幕)
- 監督/アントニオ・ペドロ・ヴァスコンセロス ●出演/ソライア・チャベス、ホアキン・デ・アルメイダ

THE YEARS OF LA DOLCE VITA

劇場公開50周年
『甘い生活』特別企画

上映会場

イシハラホール

カンヌ国際映画祭パルムドール賞ほか世界中の映画賞を総なめにしたイタリア映画界の巨匠、フェデリコ・フェリーニ監督の代表作『甘い生活』。劇場公開50周年を記念し、映画評論家浜村淳さんのレクチャー付き特別回顧上映を行います。またフェリーニ監督に学んだ日本映画の増村保造監督作品も併せて上映いたします。

NOV./Mon.
22
Screening
13:30

第61回カンヌ映画祭パルムドール授賞の名作

甘い生活

La dolce vita



ユーモア 社会

Italian, English, French, German (Japanese sub.)



ゴシップ新聞社の記者でパパラッチのマルチェロは、ローマの上流階級や芸能人が出入りする高級クラブやカフェで、交友を楽しんでいる。そんな中、セクシーな女優が撮影のためにローマ入りすることとなり...名匠フェリーニに監督の秀作。

- 1960年●カラー●173分●イタリア・フランス●イタリア語・英語・フランス語・ドイツ語(日本語字幕)
- 監督/脚本/フェデリコ・フェリーニ ●出演/マルチェロ・マストロヤンニ、アニタ・エクバーグ

THOMAS ARSLAN'S TRILOGY

トーマス・アルスラン監督特集

上映会場

プラネットスタジオ
プラスワン

トルコ系ドイツ人のファティ・アキン監督来日にちなみ、同じくトルコ系移民である現代ドイツ映画の旗手トーマス・アルスラン監督作品を特集します。独自の美的様式でトルコ系移民二世を扱った三部作を一挙上映。ベルリン派という若き映画作家集団の代表的存在として、統一ドイツで最も注目されてきた映画作家の貴重な特集上映をお見逃しなく!

OCT./Sat.
30
Screening
13:00

OCT./Sun.
31
Screening
18:00

トーマス・アルスラン3部作第一弾

兄弟

Geschwister / Kardesler



人間ドラマ 社会

Turkish, German (Japanese sub.)



《ベルリン派》として知られるトーマス・アルスラン監督の出世作。トルコ人の父とドイツ人の母を持つ3兄弟が主人公。トルコとドイツの間で揺れる2世の心情がベルリンの街並みを背景に鮮やかに描き出される。

- 1996年●カラー●82分●ドイツ●トルコ語・ドイツ語(日本語字幕)
- 監督/脚本/編集/トーマス・アルスラン ●出演/タメル・イギット、サヴァッシュ・ユルデル

NOV./Tue. **23** Screening 10:30
 万田邦敏監督の恐るべき長篇デビュー作
UNloved
 UNloved
 人間ドラマ 恋愛 Japanese



彼となら“あるがままの自分”でいられる…。わたしが、わたしであるために必要な強さと繊細さ。三人がお互いに抱いた感情は、はたして愛なのだろうか？2001年カンヌ国際映画祭でレイル・ドール賞 & エキュメニク新人賞のW受賞作品。

●2001年●カラー・117分●日本・日本語
 ●監督/万田邦敏●出演/森口瑠子、仲村トオル、松岡俊介

「サラエボの花」の上映会場は兵庫県立美術館ミュージアムホールです。
 NOV./Tue. **23** Screening 13:00
 2006年ベルリン国際映画祭金熊賞授賞作品
サラエボの花
 Grbavica
 家族 社会 Bosnian (Japanes subtt.)



ボスニアのグルバヴィツァで暮らすエスマは一人娘のサラに父親はボスニア紛争のシャヒード(殉教者)だと教えてきた。しかし修学旅行費の免除に必要なシャヒードの証明書を出しなかつたことでサラに問い詰められ、ついに真相を語る。

●2006年●カラー・90分●オーストリア・ボスニア・ヘルツェゴビナ・ドイツ・クロアチア●ボスニア語(日本語字幕)
 ●監督/ヤスミラ・ジュバニッチ●出演/ミリヤナ・カラノヴィッチ、ルナ・ミーヨヴィッチ

NOV./Sat. **20** Screening 17:30 NOV./Sun. **21** Screening 13:00
 リスボンを舞台にしたヴェンダースのロードムービー
リスボン物語
 Lisbon Story
 English, Portuguese, German (Japanese subtt.)



リスボンへ向かった映画録音マンのフィリップ・ピンター。しかし到着してみれば、親友で映画監督のフリードリヒはカメラを残して姿を消していた。フィリップは、残されたフィルムを手がかりに、彼の行方を捜し始めるのだった…。

●1994年●カラー・99分●ドイツ・ポルトガル●英語・ポルトガル語・ドイツ語(日本語字幕)
 ●監督・脚本/ヴィム・ヴェンダース●出演/リュディガー・フォグラ、パトリック・ボーション

NOV./Mon. **22** Screening 12:00 NOV./Tue. **23** Screening 13:55
 ジョゼフ・ケッセルの名作『恋路』を映画化
過去をもつ愛情
 Les amants du Tage / The Lovers of Lisbon
 French (Japanese subtt.)



リスボンで出会った男と女。だが、ピエールには妻殺しの、カスリーンには夫殺しの暗い過去があった。アマリア・ロドリゲスの歌うファド『黒いはしけ』が二人の恋の宿命を暗示する。罪を背負った男女の哀しい運命を描いたメロドラマ。

●1955年●モノクロ・109分●フランス●フランス語(日本語字幕)
 ●監督/アンリ・ヴェルヌイユ●出演/ダニエル・ジェラン、フランソワーズ・アルヌール

NOV./Mon. **22** Screening 14:15
 『闇を走れ』のレオネル・ヴィレイラ監督プロデュース
日本からミランダの大地へ
 Do Japão a Terra de Miranda / From Japan To the Land of Miranda
 Portuguese, Mirandese (English subtt.)



ポルトガルは海のイメージ。だが、その山も郷愁(サウダーデ)を誘う。山のかなたトラス・ウス・モンテス地方。そのさいはてはミランダ。そこには独特のことばと音楽が息づく。閩西人の主人公の眼を通して見た、神戸とミランダとを結ぶ映像詩。

●2009年●カラー・50分●ポルトガル●ポルトガル語・ミランダ語(英語字幕のみ)
 ●監督/ミゲル・アンヘル・デ・シア●出演/寺尾智史、カルロス・フェレイラ

NOV./Sat. **20** Screening 12:50 NOV./Sun. **21** Screening 17:30
 スペインアカデミー賞新人監督賞受賞 (仮題)
家族との3日間
 Tres dies amb la familia / Tree Days with the Family
 Spanish, Catalan (Japanese subtt.)



祖父の死をきっかけに、久しぶりに家族のもとに帰ったレア。3日間続く通夜で、保守的な中流家庭である家族と自分の相違が浮き彫りになる。レアは家族の唾ばい世界を否定しようとするが…。スペインで今、最も注目を集める女性監督による初長編作。

●2009年●カラー・86分●スペイン●スペイン語・カタラン語(日本語字幕)
 ●監督/マル・コル●出演/ナウシカ・ポニン、エドワード・フェルナンデス

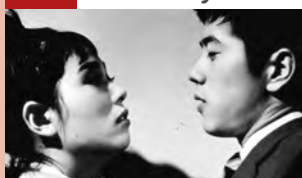
NOV./Sun. **21** Screening 19:50
 日本ヌーヴェルヴァーグ界のマニフェスト
くちづけ
 Kisses
 人間ドラマ ロマンス Japanese



父の収監先の拘留所で面会にやってきた欽一と章子は偶然出会い、その日一日を一緒に過ごす。最後はケンカのようにして別れたが、互いに忘れ難い存在になっていた…。二十歳前後の繊細な感性の織り成す切なく甘いラブストーリー。

●1957年●モノクロ・74分●日本・日本語
 ●監督/増村保造●出演/川口浩、野添ひとみ、三益愛子

NOV./Mon. **22** Screening 11:00
 高度期の社会で繰り広げられる、増村保造監督の初期作品
巨人と玩具
 Giants & Toys
 人間ドラマ 社会 Japanese



ワールド製菓の宣伝マン西は過激なやり口の課長のもとで、メーカー間の熾烈な宣伝合戦に挑もうとしていた。そんな時、虫歯だらけの少女京子を見出す。無名の彼女をキャラメルのキャンペーンガールに仕立てて利用していくが…。

●1958年●カラー・95分●日本・日本語
 ●監督/増村保造●出演/川口浩、野添ひとみ、高松英郎

OCT./Sat. **30** Screening 15:00 OCT./Sun. **31** Screening 16:00
 第49回ベルリン映画祭国際映画批評家連盟賞受賞作
売人
 Dealer
 人間ドラマ 社会 Turkish, German (Japanese subtt.)



ベルリンの最下層に生きるトルコ系移民2世の生きざまを、プレッソンの抑制された美的様式で描き出したアルスラン監督の代表作。麻薬の売人として生計を立てる青年ジャンの魂の彷徨を冷徹に捉える。

●1999年●カラー・74分●ドイツ・トルコ語・ドイツ語(日本語字幕)
 ●監督・脚本/トーマス・アルスラン●出演/タメル・イギット、イディル・ユネレル

OCT./Sat. **30** Screening 17:00 OCT./Sun. **31** Screening 13:00
 3部作のフィナーレ、ロメールへのオマージュ
晴れた日
 Der schöne Tag / A Fine Day
 人間ドラマ コメディ Turkish, German (Japanese subtt.)



アルスラン監督は普通の若者としての移民2世の日常を捉えた。若い女優デニスには夏のベルリンを歩きながら、恋愛、家族、将来について悩み、様々な人と言葉交わす。ロメールへのオマージュでもある作品。

●2001年●カラー・74分●ドイツ・トルコ語・ドイツ語(日本語字幕)
 ●監督・脚本/トーマス・アルスラン●出演/セルピル・ツルハン、ビルゲ・ピングル

CMをもっとワクワク、ドキドキしながら体験しよう! 世界のCMフェスティバル 2010 in OSAKA

Pachi Pachi



【今回のオススメCM】

- カヌタ国際広告祭グランプリCM
- ロンドン直送!最新CM"APASO"
- 世界のフィルムフェスティバル告知CM
- 癒される!小動物系CM
- 80年代エストニアのキッチュなCM
- インパクト大!コンドームCM
- ちょっぴり大人の時間 エロティックCM
- クロード・ルルーシュ監督CM
- 世界のユニークな交通安全CM

世界50カ国の傑作CM500本をオールナイトで上映するフランス生まれのイベント「世界のCMフェスティバル」が今年も大阪へやってくる!CMづくりの世界基準が分かるハイクオリティな作品あり、行ったことのない国々の「いま」がリアルに伝わるCMあり。笑ったり考えさせられたり、気持ちが一瞬で動かされる、それがCMという「短編映画」の醍醐味です。スクリーンからひととき目が離せない一夜になること間違いなし。スポンサー提供のフリードリンクやプレゼント抽選会もお楽しみに!



10/15(金) 22:30~翌朝5:30(オールナイト)
会場: 梅田芸術劇場メインホール

ショートバージョン! 世界のCMフェスティバル

Pachi Pachi

人気のオールナイトイベント、クロージングに登場!

大人気のオールナイト上映イベント『世界のCMフェスティバル2010 in Osaka』のショートバージョンが本邦初公開。第17回大阪ヨーロッパ映画祭でクロージング上映を飾ります。「映画」というキーワードで有名監督作品をはじめ、選りすぐり作品をピックアップし、オールナイトイベントの楽しさを2時間に凝縮しました。上映後には豪華賞品が当たる抽選会も開催、感動と興奮の夜になること間違いなしです!

11/23(火・祝) 18:00~20:15
会場: イシハラホール

日本ポルトガル修好150周年記念 『ポルトガルの風』

ポルトガルの映画、音楽、そしてワインを楽しむ特別企画『ポルトガルの風』を開催。ポルトガルギターのパイオニア・湯浅隆さんとマンドリン奏者の吉田剛士さんのアコースティック・ユニット「マリオネット」によるポルトガルギターの演奏から名誉委員長ホアキン・デ・アルメイダ氏やプロデューサー、ティノ・ナヴァーロ氏とのディスカッション、ワインの試飲までポルトガルの魅力をお楽しみください。



11/19(金) 詳細はスケジュールページをご覧ください。
会場: イシハラホール

写真展 『ラ・ドルチェ・ヴィータの時代』

特別上映『甘い生活』にちなみ、フェリーニ監督のカメラマンA.サヴァティーニが撮影現場を納めた貴重な写真の数々を展示いたします。今年生誕90周年を迎えるフェリーニ監督、名優マルチェロ・マストロヤンニやアニタ・エクバーク、アヌーク・エーメラの知られざる魅力やこの映画から生まれた「パパラッチ」の当時の姿の写真をお楽しみください。そして、11月13日ヴェスパのパレードが大阪市内を彩り写真展会場のイーマ多目的ギャラリースペース ディーバを目指します。



11/9(日)~23(火・祝) 11:00~21:00
会場: イーマ多目的ギャラリースペース ディーバ

オープニング 上映&セレモニー

オープニング上映後に正装したゲストをお迎えるオープニングセレモニーを行います。今回一般枠として、100名様限定でオープニング上映&セレモニーのプレミア入場券を販売いたします。ワールドプレミアの作品鑑賞とヨーロッパスタイルのレセプションをぜひご堪能ください。(簡単な正装でお越しください)



11/18(木) 18:30~
会場: イシハラホール

兵庫EU協会20周年特別上映 ヤスミラ・ジュバニッチ監督特集

ヤスミラ・ジュバニッチ監督の『サラエボの花』と最新作『サラエボ、希望の街角』の2本を特集上映いたします。上映作品はどちらもベルリン国際映画祭コンペ部門に出品の秀作。ヤスミラ・ジュバニッチ監督(予定)の舞台挨拶やディスカッションも行います。



11/23(火・祝) 13:00~
会場: 兵庫県立美術館ミュージアムホール Auditorium

万田邦敏 監督を迎えて スペシャルディスカッション

『UNloved』の上映後、会場を5階のリハーサルルームに移し、万田監督と1時間のスペシャルディスカッションおよびサイン会を開催します。映画祭ならではの監督との交流を心行くまでお楽しみください。



11/23(火・祝) 12:40~13:10
会場: イシハラホール・リハーサルルーム

阪急百貨店イタリアフェア2010 特別講座「イタリア映画の楽しみ方」

阪急うめだ本店の「イタリアフェア2010(11/10~16)」期間中にFM802のDJ野村雅夫氏による特別講座を開講。フェリーニ監督作品からトスカーナ地方で撮影したイタリア映画まで映画の楽しみ方を伝授します。



11/12(金) ①13:00~13:30 ②15:00~15:30
会場: 阪急百貨店うめだ本店10階催場「イタリアフェア2010」内

鑑賞の前に優雅なひとときを モーニング "Chaud"

朝の映画鑑賞では上映前にネスプレッソ社特製の本格エスプレッソとモンシユシュ特製プチケーキを来場者全員にご提供。エスプレッソと甘いケーキの香りに包まれる優雅なひとときをお過ごしください。



11/20(金)~23(火・祝) 初回上映前
会場: イシハラホール内3Fホワイエ

もうひとつのお楽しみ! ディスカッション&サイン会

上映後のディスカッション&サイン会は映画祭最大の魅力です。ポルトガルの名優、ホアキン・デ・アルメイダ氏や初来日となる『ソウル・キッチン』のファティ・アキン監督など豪華ゲストが登場予定。ぜひ、ご参加ください!



※ゲストは変更の可能性があります。
詳細はホームページをご覧ください。

関西の様々な場所でイベントを開催します。
各イベントの開催場所やチケット情報などは下記をご覧ください。

SCHEDULE & TICKET INFORMATION

【イシハラホール】 TEL. 06-6449-1276 URL... www.ishihara-hall.co.jp map No. ①

[オープニング上映&セレモニー]	11月18日(木)	前売 事務局予約のみ ◆指定席...2,000円 ●メール予約申込み/e-mail...supporters@oeff.jp
[ヨーロッパ最新映画初上映] [イブニングスペシャル上映]	11月19日(金) ↓ 11月23日(火・祝)	前売 ◆指定席・1回券...1,500円 ●ローソンチケット(0570-000-777)/Lコード...〈54897〉 ●チケットぴあ(0570-02-9999)/Pコード...〈556-948〉 (セブンイレブン、サークルKサンクス) ◆自由席・3回券...3,000円 (※3回券は複数人数での使用不可) (オープニング上映・クロージング上映除く) ●ローソンチケット(0570-000-777)/Lコード...〈54939〉 ●チケットぴあ(0570-02-9999)/Pコード...〈462-245〉 (セブンイレブン、サークルKサンクス) 当日 ◆自由席・1回券...一般1,200円 (学生・シニア・障がい者...1,000円) ◆自由席・3回券...一般3,500円 (※3回券は複数人数での使用不可) (オープニング上映・クロージング上映除く)
[クロージング上映] 『世界のCMフェスティバルショートバージョン』	11月23日(火・祝)	前売 ◆指定席...2,500円 当日 ◆自由席...2,000円

【イシハラホール・リハーサルルーム】 TEL. 06-6449-1276 URL... www.ishihara-hall.co.jp map No. ②

[リハーサルルームプログラム] ※イシハラホール・リハーサルルームは、全作品ビデオ上映です。	11月20日(土) ↓ 11月23日(火・祝)	当日 ◆自由席・1回券...500円 (※但し、上記イシハラホール鑑賞チケットの提示で300円)
---	-------------------------------	--

【プラネットスタジオ・プラスワン】 TEL. 06-6377-0023 URL... www.planetplusone.com map No. ③

[トーマス・アルスラン監督特集]	10月30日(土)、 31日(日)	当日 ◆自由席・1回券...一般1,200円 (会員・学生・シニア・障がい者...1,000円) ◆自由席・3回券...一般3,000円 (会員・学生・シニア・障がい者...2,500円)
------------------	----------------------	--

【兵庫県立美術館ミュージアムホール Auditorium】 TEL. 078-262-0901 URL... www.artm.pref.hyogo.jp map No. ④

[ヤスマラ・ジュバニッチ監督特集]	11月23日(火・祝)	当日 ◆自由席...1,500円(※両作品共に鑑賞可) ●お問い合わせ/兵庫EU協会...078-230-3267
-------------------	-------------	---

【イーマ 多目的ギャラリースペース ディーバ】 TEL. 06-4796-6377 URL... www.e-ma-bldg.com map No. ⑤

[写真展] [ラ・ドルチェ・ヴィータの時代]	11月9日(火) ↓ 11月23日(火・祝)	◆鑑賞料...無料
---------------------------	------------------------------	-----------

【梅田芸術劇場】 TEL. 06-6377-3800 URL... www.umegei.com map No. ⑥

『世界のCMフェスティバル2010 in OSAKA』	10月15日(金)	前売 ◆VIP席...5,000円 ◆指定席...4,500円 ◆自由席...3,800円 ●ローソンチケット(0570-084-008)/Lコード...〈54971〉 ●チケットぴあ(0570-02-9999)/Pコード...〈556-783〉 (セブンイレブン、サークルKサンクス) ●イープラス/URL...eplus.jp ●ショップサイト/URL...cmfestival.shop-pro.jp ●メール予約申込み/e-mail...bouvier@cmfestival.com ●お問い合わせ・お申込み/世界のCMフェスティバル事務局 092-843-7370 当日 ◆VIP席...5,000円 ◆指定席...5,000円 ◆自由席...4,500円
-----------------------------	-----------	---

第17回大阪ヨーロッパ映画祭 サポーター募集中 [サポーター賛同金] 10,000円 [特典] 第17回大阪ヨーロッパ映画祭鑑賞フリーパスおよび、映画祭公式カタログを進呈いたします。 ※フリーパスはクロージング上映を除くイシハラホール全上映作品が対象で優先入場していただけです！(登録ご本人のみの使用) 詳細、申込は公式HPまで http://www.oeff.jp/

- ① イシハラホール
② イシハラホール・リハーサルルーム
大阪市西区江戸堀1-3-15 新石原ビル3&5F



地下鉄四ツ橋線肥後橋駅5-B出口すぐ

- ③ プラネットスタジオ・プラスワン
大阪市北区中崎町2-3-12
パイロットビル2F



地下鉄谷町線・中崎町駅
2番出口徒歩約1分

- ④ 兵庫県立美術館
ミュージアムホール
Auditorium
神戸市中央区臨浜海岸通1-1-1



阪神岩屋駅徒歩約8分、
JR灘駅南口徒歩約10分

- ⑤ イーマ
多目的ギャラリースペース
ディーバ
大阪市北区梅田1-12-6 1F







JR大阪駅、地下鉄梅田、
西梅田、東梅田駅徒歩5分

- ⑥ 梅田芸術劇場
大阪市北区茶屋町19-1



JR大阪駅徒歩8分、地下鉄
梅田駅徒歩5分・中津駅徒歩
4分、阪急梅田駅徒歩3分

SCHEDULE & TIME TABLE

-  会場:イシハラホール
-  会場:イシハラホール・リハーサルルーム
-  食前酒サービス
-  モーニング“Chaud”

日	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
10/15 金	『世界のCMフェスティバル 2010 in OSAKA』 The Night of the Ad Eaters 2010 in Osaka 22:30~翌朝5:30(オールナイト)												
10/30 土・31 日	【トーマス・アルスラン監督特集】 THOMAS ARSLAN'S TRILOGY												
11/9 火													
11/18 木									18:30より オーブニング イベント	面影 Omokage	強盗 Der Rauber		
11/19 金					14:20より ウエルカム コンサート	闇を走れ Um Tiro no Escuro					美女とパパラッチ Bela e o Paparazzo		
11/20 土	野生の愛 Coeur animal		40 Kirk	家族との3日間 Tres dies amb la familia		一日のいのち Het leven uit een dag			サラエボ、希望の街角 Na putu		40 Kirk		
11/21 日	テラシア島のおまわりさん Mikro eglima		ブレンダンとケルズの秘密 The Secret of Kells			的の中 Nije kraj			野生の愛 Coeur animal		リスボン物語 Lisbon Story	くちづけ Kisses	
11/22 月	巨人と玩具 Giants & Toys			過去を持つ愛情 Les amants du Tage	13:30より 浜村淳氏を迎えて 特別講座	甘い生活 La dolce vita					ソウル・キッチン Soul Kitchen		
11/23 火	UNloved UNloved			あきれた日常 De helaasheid der dingen		忘れ得ぬ女 Call Girl			テラシア島のおまわりさん Mikro eglima		世界のCMフェスティバル/ショートバージョン Short Version of the Night of the Ad Eaters		
			万田邦敏 監督を迎えて スペシャルディスカッション	過去をもつ愛情 Les amants du Tage		キンダーフィルム特集 Kinder Film Best Selection							
	【ヤスミラ・ジュバニッチ監督特集】 Jasmila Zbanic Special												

写真展「ラ・ドルチェ・エポワータの時代」

- マークの上映には来日ゲストが予定されています。上映後にディスカッション&サイン会を行います。詳細はホームページをご覧ください。
- イシハラホールの上映については、各日とも初回上映の1時間前から当日上映分の作品の入場整理券を発行いたします。
- プログラム及び来日ゲストは変更になる可能性があります。あらかじめご了承ください。

映画上映およびイベントの会場・スケジュールはチラシ中面をご覧ください。

※上映時間を過ぎてのご入場は、指定券の有無にかかわらず最後列のお席となります。あらかじめご了承ください。

企画・制作：大阪ヨーロッパ映像文化振興会／主催：大阪ヨーロッパ映画祭実行委員会：大阪ヨーロッパ映像文化振興会、大阪市、財団法人大阪国際交流センター、大阪ドイツ文化センター、日本スペイン文化経済交流センター エクステンション、イタリア文化会館・大阪、財団法人ベルギーフランドル交流センター／共催：大阪日本ポルトガル協会、兵庫EU協会／助成：芸術文化振興基金、駐日欧州連合代表部／賛助：アイルランド大使館、EU・ジャパンフェスト日本委員会、オーストリア大使館、関西カタルーニャセンター、在大阪・神戸オランダ総領事館、スイス大使館、スイスフィルム、スペイン大使館、フランス大使館文化部／認定：社団法人企業メセナ協議会／特別パートナー：映機工業株式会社、エールフランス航空、KLMオランダ航空会社／特別協賛：朝日放送株式会社、アモレパシフィックジャパン株式会社、ネスレネスプレッ株式会社、株式会社モンジュシュ、ユーロコプタージャパン株式会社、他／協賛：甲南大学、スワロフスキー・ジャパン株式会社、株式会社ナウプロダクション、(株)七彩工房、株式会社成川商会、株式会社阪急阪神百貨店、龍谷大学、他／特別メセナ支援：紀伊産業株式会社、株式会社ファミネット、株式会社ブランナースインターナショナル、他／メセナ支援：アラブ珈琲株式会社、伊藤 勲、上野製菓株式会社、角谷 智、関西美容専門学校、近畿通関株式会社、COMランゲージスクール、サンエス建設株式会社、住友電工情報システム株式会社、大倉簿録株式会社、辰野株式会社、辻調理師専門学校、日世株式会社、日本珈琲貿易株式会社、株式会社葉山珈琲、阪菱企業株式会社、不二熱学工業株式会社、法樂寺リーヴスギャラリー、マルカイコーポレーション株式会社、三菱倉庫株式会社大阪支店、株式会社ライフライン、医療法人梨花会山梨病院、他／イベントパートナー：イーマ、イシハラホール、梅田芸術劇場、世界のCMフェスティバル事務局、プラネット・スタジオ・プラスワン

※上記の詳細、及び後援、特別協力、協力、アカデミーパートナーなどは、映画祭ホームページ、オフィシャルカタログに掲載いたします。